

© Совет Европы/Европейский суд по правам человека, 2012 г. Настоящий перевод не налагает на Суд никаких обязательств. Дополнительная информация приводится в полной версии уведомления об авторском праве в конце документа.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012. This translation does not bind the Court. For further information see the full copyright indication at the end of this document.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012. La présente traduction ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

Информационный бюллетень по прецедентной практике суда № 105

Февраль 2008 г.

Дело «Гласер (Glaser) против Чешской Республики» - 55179/00

Судебное постановление от 14.02.2008 г. [Секция V]

Статья 1 Протокола №1

В отношении соблюдения параграфа 1 Статьи 1 Протокола № 1

Имущество

Отклонение требования о возврате предметов искусства, которые были переданы музею несколько десятилетий назад: *отсутствие нарушения*

Обстоятельства дела: После прихода к власти коммунистов в феврале 1948 г. заявитель в июне 1948 г. решил эмигрировать в Соединенные Штаты Америки. Перед отъездом он передал свою коллекцию произведений искусства в Еврейский музей в Праге. В 1997 г., после безуспешных попыток вернуть свою коллекцию, он возбудил иск о реституции. Суд указал, что в случае такого иска, истец должен подтвердить свое право собственности на оспариваемые предметы, что заявитель сделать не смог. Жалобы, поданные заявителем, были отклонены.

Право: Досконально изучив обстоятельства дела и доводы сторон, национальные суды пришли к заключению, что заявитель не предоставил достоверных доказательств того, что он является первоначальным владельцем предметов искусства, которые он пытался вернуть, или что предметы, которые находились в распоряжении Национального музея, были теми предметами искусства, которые заявитель передал в Еврейский музей до своей эмиграции в 1948 г. Суды представили подробное обоснование своих заключений.

Следует признать, что для заявителя было сложно, если не невозможно, предоставить дополнительные доказательства в поддержку поданного им иска о реституции, поскольку с момента его эмиграции прошло много времени, а также ввиду того, что обстоятельства, при которых он покидал страну, вероятно, не позволили ему сделать более подробную опись переданных музею предметов. Тем не менее, Суд не усмотрел произвола в вынесенном по делу заявителя решении. Одним словом, заявитель не смог доказать, что его право требования достаточно обоснованно для его

принудительного осуществления, следовательно, нельзя утверждать, что оно относится к «собственности».

Постановление: нет нарушения (шесть голосов против одного).

К бюллетеням Европейского суда по правам человека можно перейти по следующей ссылке: [Case-Law Information Notes](#)

© Совет Европы/Европейский суд по правам человека, 2012 г.

Официальными языками Европейского суда по правам человека являются английский и французский. Настоящий перевод не имеет обязательной силы для Суда, и Суд не несет ответственности за его качество. Данный перевод может быть загружен из базы данных по прецедентному праву HUDOC Европейского суда по правам человека (<http://hudoc.echr.coe.int>) или из любой другой базы данных, в которую он был внесен Судом. Текст перевода может воспроизводиться для некоммерческих целей, с обязательным указанием полного названия дела и вышеприведенным уведомлением об авторском праве. По вопросам, связанным с использованием какой-либо части перевода в коммерческих целях, обращайтесь по адресу: publishing@echr.coe.int.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together with the above copyright indication. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou de toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante : publishing@echr.coe.int